

# Contents

---

<i>Preface and Acknowledgements</i>	x
<b>Introduction: <i>State of the Art and Perspectives</i></b>	1
Main schools and trends	2
The formalist movement	2
The Prague Linguistic Circle	3
Roman Ingarden	4
The semiotic school	4
Post-semiotic criticism	5
The IFTR Performance Analysis Working Group	6
Main theoretical topics	7
Textual nature of the theatre performance	7
Descriptive nature of the performance-text	8
Imagistic nature of the theatre medium	8
Basic convention of the theatre medium	10
Univocal nature of theatre units	10
Segmentation of the performance-text	11
The principle of acting: deflection of reference	12
Theatrical nature of the play-script	12
Poetic structure of the fictional world	13
Metaphoric nature of the fictional experience	14
Rhetoric structure of the theatre experience	15
Role of the implied director	15
Role of the implied spectator	16
A phenomenology of theatre	16
Structure of the book	17
 <b>Part I <i>Semiotic Substratum</i></b>	
<b>1 The Imagistic Nature of Iconicity</b>	21
Imagistic thinking: from Nietzsche to neuroscience	23
Iconicity: image imprinting and language mediation	25

The basic convention of theatre	27
Explanatory power of the imagistic approach	27
Typical iconic units	28
Real objects on stage	29
Stage metaphor	31
Stage convention	32
<b>2 Segmentation of Performance-texts</b>	<b>34</b>
Segmentation of real interaction	35
Ingarden's view of fictional verbal interaction	39
The pragmatic approach of Serpieri et al.	40
Segmentation of iconic interaction	41
Segmentation of stage objects	44
Segmentation of iconic interaction in Habimah's <i>The Seagull</i>	45
<b>3 Stage Metaphor and Symbol</b>	<b>48</b>
A theory of verbal metaphor	48
Stage metaphor	52
Speech act stage metaphor	56
Stylistic implications of mixed stage metaphor	57
Stage allegory	58
Personification	58
Substitution	59
Mediation by abstraction	60
Mixed praxical and allegoric discourse	61
Stage symbol	61
<b>4 Stage Conventions</b>	<b>64</b>
Reading principles	65
Kinds of stage conventions	66
Medium conventions	66
Imagistic conventions	67
Functions of stage conventions	68
Semiotic functions	68
Poetic functions	69
Norms and styles	76
<b>5 Acting: The Quintessence of Theatre</b>	<b>78</b>
Deflection of reference	79
Expanded notions of 'actor', 'text' and 'character'	82
Existential gaps between text and two worlds	84
The fundamental gap between real action and enacting action	86
Experiencing the performers' bodies	88

## Contents

<b>6</b>	<b>The Theatrical Nature of the Play-script</b>	<b>90</b>
	Two kinds of theatre texts	91
	The literary fallacy	93
	Play-script analysis	95
	Intertextual relations between performance-text and play-script	97
 <b>Part II Additional Strata and Disciplines</b>		
<b>7</b>	<b>The Poetic Structure of the Fictional World</b>	<b>105</b>
	The twofold structure of the performance-text	106
	Archetypal patterns of response	107
	The stratified structure of the fictional world	110
	Mythical layer	110
	Praxical layer	111
	Naïve layer	112
	Ironic layer	113
	Aesthetic layer	114
	Structure of the character	116
	Possible fallacies	116
	Sophocles' <i>Oedipus the King</i>	118
 <b>8</b>	 <b>The Metaphoric Nature of the Fictional Experience</b>	 <b>120</b>
	The metaphoric principle	121
	The expressive nature of fictional worlds	122
	The principle of personification	123
	The apparent double reference of the performance-text	124
	The mechanism of textual metaphor	125
	Poetic implications	127
	Metaphor in dramatic practice	129
	Sophocles' <i>Oedipus the King</i> (continued)	129
	Yerushalmi's <i>Jephthah's Daughter</i>	130
 <b>9</b>	 <b>The Rhetoric Structure of the Theatre Experience</b>	 <b>133</b>
	The pragmatic nature of speech interaction	134
	The pragmatic nature of stage/audience interaction	135
	Descriptive nature of the performance-text	136
	Performative nature of the performance-text	136
	Equivalence agent/director and object/spectator	137
	Notion of 'macro-speech act'	138
	Rhetoric nature of the stage/audience interaction	139
	Yerushalmi's <i>Jephthah's Daughter</i> (continued)	143



<b>10 The Implied Director</b>	<b>146</b>
Hermeneutic vs. creative interpretation	147
The mechanism of creative interpretation	149
Fidelity, creativity, and legitimacy	150
Creative interpretation and intertextuality	151
Productions of Beckett's <i>Waiting for Godot</i>	152
The play-script	152
Creative interpretations of <i>Waiting for Godot</i>	154
<b>11 The Implied Spectator</b>	<b>161</b>
Real vs. implied spectator	161
Roles of the implied spectator	163
Yerushalmi's <i>Woyzeck</i> 91	164
Framing a performance-text	164
Reading a performance-text	166
Interpreting a performance-text	168
Experiencing a performance-text	171
Dialogue between implied director and implied spectator	173
<b>12 A Phenomenology Theatre</b>	<b>174</b>
States' phenomenological approach	175
Alternative phenomenological approaches	179
Functions of actors' bodies on stage	180
Textuality	181
Metatheatricality	181
Personification	182
Characterization	183
Aesthetic effect	183
<i>Life Class</i> : a personal experience	184
Theatre vs. performance art	186
 <b>Part III Examples of Performance Analysis</b>	
<b>13 <i>A Transient Shadow</i>: A Silent Description of a Speaking Fictional World</b>	<b>191</b>
Reading <i>A Transient Shadow</i>	192
Interpreting <i>A Transient Shadow</i>	198
Principles of non-verbal description	202
Inherently non-verbal acts	202
Symbolic non-verbal acts	203
Metonymic non-verbal acts	203
Metaphoric non-verbal acts	204
Metaphoric hand gestures	204

## Contents

Allegoric characters	205
Projected titles	205
<b>14 <i>Suz/o/Suz</i> by La Fura dels Baus: Theatre at the Borderline</b>	<b>207</b>
The notion of 'performance'	208
The notion of 'actual'	210
Performing an action vs. enacting an action	213
<i>Suz/o/Suz</i> by La Fura dels Baus	213
<b>15 Habimah's <i>The Trojan Women</i>: A Ready-made Metaphor of Unjustified War</b>	<b>222</b>
Euripides' <i>The Trojan Women</i> and its Homeric sources	223
Sartre's adaptation: <i>Les Troyennes</i>	227
Habimah's production of <i>Les Troyennes</i>	231
<b>16 Robert Wilson's <i>H.G.</i>: Non-theatrical Space as Stage Metaphor</b>	<b>237</b>
Reading <i>H.G.</i>	238
On the legitimacy of interpretation	244
An attempt at interpretation	245
The warren – a found-space metaphor	247
<b>17 Yerushalmi's <i>Woyzeck 91</i>: Intention in Creative Interpretation</b>	<b>250</b>
Büchner's <i>Woyzeck</i>	251
Yerushalmi's <i>Woyzeck 91</i>	257
<b>18 Methodological Conclusions</b>	<b>266</b>
Aims of performance analysis	267
Means of performance analysis	268
Theoretical focus	268
Personal experience	269
Use of video recording	269
Abridged account	270
Intuition of structure and meaning	270
Independent performance analysis	270
The disciplines of performance analysis	271
Excludes disciplines	275
<i>List of Cited Works</i>	277
<i>Index</i>	289